

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke
Teil 2: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben
(IEC 335-2-31:1988, modifiziert),
Deutsche Fassung EN 60335-2-31:1990

DIN
VDE 0700
Teil 31

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm **EN 60335-2-31**

Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Safety of household and similar electrical appliances;
Part 2: Particular requirements for range hoods (IEC 335-2-31:1988, modified);
German version EN 60335-2-31:1990

Ersatz für Ausgabe 10.87
Siehe jedoch Übergangsfrist!

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues;
Deuxième partie: Règles particulières pour les hottes de cuisine
(CEI 335-2-31:1988, modifiée);
Version allemande EN 60335-2-31:1990

Die Europäische Norm 60335-2-31:1990 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. März 1992

in Verbindung mit DIN VDE 0700 Teil 1/11.90 und DIN VDE 0700 Teil 1 A6/12.91.

Daneben gilt DIN VDE 0700 Teil 31/10.87 noch bis zum 1. 1. 1993.

Die Festlegungen dieser Norm waren im Kurzverfahren nach DIN 820 Teil 4 veröffentlicht worden.

Für Dunstabzugshauben, die vor dem 1. 9. 1993 DIN VDE 0700 Teil 31/10.87 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser Norm für die Fertigung bis zum 1. 1. 1998 noch weiter angewendet werden.

Der Norm-Inhalt war veröffentlicht als Entwurf DIN VDE 0700 Teil 31 A1/10.86.

Fortsetzung Seite 2
und 8 Seiten EN-Norm

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 511.11 „Motorische Kleingeräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Die gemeinsamen CENELEC-Abänderungen sind am Rand mit einer senkrechten Linie gekennzeichnet.

EN 60335-1:1988, im Normentext kurz „Teil 1“ genannt, entspricht DIN VDE 0700 Teil 1/11.90.

Zitierte Normen

– in der Deutschen Fassung:

Siehe Vorwort.

– in nationalen Zusätzen:

DIN VDE 0700 Teil 1 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke;
Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 335-1 (1976), 2. Auflage (1983), modifiziert);
Deutsche Fassung EN 60335-1:1988

Frühere Ausgaben

DIN 57730 Teil 2ZF/VDE 0730 Teil 2ZF/10.79

DIN VDE 0700 Teil 31: 10.85, 10.87

Änderungen

Gegenüber der Ausgabe Oktober 1987 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) IEC 335-2-31, 2. Ausgabe (1988), übernommen.
- b) EN 60335-2-31 eingearbeitet.

Internationale Patentklassifikationen

A 47 J 36/38

F 24 C 15/20

G 01 R

H 05 B

H 05 K 7/00

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60335-2-31

März 1990

DK 64.06-83:641.54:644.1:620.1:614.8

Ersetzt HD 276 S1:1985
und seine Änderung 1:1986

Deskriptoren: Elektrische Geräte für den Hausgebrauch; Dunstabzugshauben; Schutz gegen elektrischen Schlag; Schutz gegen Brandgefahr; Schutz gegen mechanische Gefahr

Deutsche Fassung

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke**

**Teil 2: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben
(IEC 335-2-31:1988, modifiziert)**

Safety of household and similar electrical
appliances;
Part 2: Particular requirements for range
hoods
(IEC 335-2-31:1988, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues;
Deuxième partie: Règles particulières pour
les hottes des cuisine
(CEI 335-2-31:1988, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 5. März 1990 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel